

E21 - Either Fate or a Miracle

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:02] Raion

What is all this?

[00:05] Raion

What the hell... happened here?

SIGN Tasuketsu: Fate of the Majority

[01:42] Kisaragi

Welcome back, Emperor.

[01:44] Emperor

Did something happen?

[01:46] Emperor

I saw some craters on the asphalt out there.

[01:49] Kisaragi

I was just asking the same thing.

[01:51] Kisaragi

Go on, Kou.

[01:53] Kou

Yes...

[01:54] Kou

Moments ago, I identified two intruders
entering the concealed area

[01:58] Kou

as well as two escapees.

[02:01] Kou

One intruder and one escapee
have been exterminated.

[02:06] Kou

I terminated a man with scouting abilities

[02:09] Kou

and Souma sacrificed himself
through large-scale materialization.

[02:12] Kou

However, I couldn't stop the other intruder
and Hikari Ebina's escape.

[02:17] Kisaragi

Did you trace them?

[02:19] Kou

The large-scale materialization gave them just enough time to get away.

[02:22] Kou

Their whereabouts are unknown.

[02:23] Raion

It's my fault...

[02:25] Emperor

What's your fault?

[02:27] Raion

I mean, none of this would have happened if it weren't for me.

[02:32] Raion

I didn't even notice they planned this.

[02:34] Seraphiel

I wonder how they were able to even locate us here.

[02:39] Kisaragi

Raion.

[02:41] Kisaragi

What did you tell Souma when you brought him here?

[02:44] Raion

I asked him to come with me to the power station since the power wasn't working.

[02:48] Raion

On the way over, I threatened him, telling him I was working with the Emperor.

[02:52] Seraphiel

I doubt anyone can resist after hearing that.

[02:56] Kisaragi

And his absence could be easily explained with the guise of fixing the power.

[03:01] Kisaragi

In that case, they likely haven't realized that Raion has changed sides.

[03:06] Emperor

See! It's not your fault, Raion!

[03:08] Raion

Y-Yeah...

[03:10] Raion

The Queen has full trust in Haruto's Negotiation Right.

[03:15] Kisaragi

Still, it's odd that the Materialization Right hasn't been released,

[03:18] Kisaragi

even though its owner died.

[03:20] Raion

The Immobilization Right's principle fixation!

[03:23] Raion

*Hirayama must have fixed
Souma's Materialization Right!*

[03:27] Raion

*The fixation will stand as long as Hirayama,
Knight, and Lili don't all die.*

[03:32] Raion

*So that's why Yagihashi
decided to save Lili.*

[03:35] Kisaragi

Raion.

[03:36] Kisaragi

That's enough for today.
Let's regroup tomorrow night.

[03:40] Kisaragi

Sometimes the best thing is to wait and see.

[03:42] Raion

Sure, I understand.

[03:42] Emperor

What?!

[03:43] Emperor

But he just got here! Right?!

[03:46] Raion

Don't say that.

[03:50] Yagihashi

There's no need to fill us in.

[03:53] Raion

People died again because of me...

[03:56] Raion

Maybe I should just stop trying.

[04:02] Eren

Hayato and Sensei gave their lives
because they believed in you!

[04:05] Eren

Stop whining and live up to their faith,
if you consider them your friend!

[04:09] Eren

I've already decided to give my all.

[04:11] Eren

Those two didn't fight
so we could mope around!

[04:16] Raion

Sorry.

[04:18] Raion

You're right, I shouldn't be the one mourning.

[04:21] Yagihashi

Raion-kun, you've done
your part to the fullest.

[04:25] Yagihashi

Whether that'll bear fruit

[04:27] Yagihashi

will depend entirely
on Ebina-kun's information.

[04:31] Hikari

I'm here with information
from Hirayama and Iruga.

[04:35] Hikari

First off is Seraphiel.

[04:37] Hikari

His full name is Gonzaburo Tanonaka.

[04:39] Hikari

There's no doubt he's a genuine priest.

[04:42] Hikari

Iruga checked at City Hall.

[04:44] Nishime

Seraphiel...

[04:46] Kazuhiko

Gonzaburo Tanonaka...

[04:48] Hikari

As for his Prime Right, all we know is
that it's under the Production Attribute.

[04:52] Hikari

And I'm not sure what this refers to, but,

[04:55] Hikari

something is supposed to "ignite"
at 21:00 on the day after my escape.

[05:02] Hikari

Finally, this is a message from Hirayama.

[05:05] Hikari

"We've organized a plan to defeat
Queen Kisaragi... to commence today."

[05:11] Gobo

Defeat the Queen?

[05:12] Gobo

Is that even possible, like for real?

[05:17] Hikari

As long as he works together with Fukami.

[05:20] Kisaragi

So, Hirayama and Fukami.

[05:23] Kisaragi

What is all this fuss about?

[05:25] Hirayama

Lady Kisaragi...

[05:27] Hirayama

This man, Yohei Fukami is a traitor!

[05:30] Kisaragi

What do you mean?

[05:31] Hirayama

Hikari Ebina's escape
was organized by Fukami!

[05:35] Hirayama

There was something off about
that woman from the start!

[05:38] Hirayama

That's why I befriended her and
kept her under my surveillance!

[05:42] Hirayama

I've seen him talking with her many times!

[05:44] Fukami

I was wondering what this was about.

[05:46] Fukami

You better cut the crap!

[05:49] Kisaragi

*Like Fukami says,
his accusation is quite a reach...*

[05:53] Kisaragi

*I've kept Hirayama on a long leash figuring
he'd expose himself eventually,*

[05:57] Kisaragi

*but how unfortunate for Fukami
to be used like this.*

[06:01] Hikari

The Queen has next to zero
trust in Hirayama and me.

[06:05] Hikari

We'll use that to build
her trust in Fukami instead.

[06:10] Fukami

Lady Kisaragi, you wouldn't mind
if I killed him, would ya?

[06:14] Kisaragi

I suppose not.

[06:15] Hirayama

If that's what you want, I won't hold back!

[06:17] Hirayama

Prime Right of Immobilization!
Immobilize his heart!

[06:22] Hirayama

Wha—?!

[06:23] Hirayama

My Immobilization Right isn't working?!

[06:25] Fukami

I've engaged a counter attack
with my Transfer Right.

[06:28] Fukami

If you don't display an intent
to transfer your Prime Right to me,

[06:33] Fukami

your attack will rebound back to yourself.

[06:35] Fukami

You have a choice between
your Prime Right and your life.

[06:39] Kisaragi

The Transfer Right can do that?

[06:42] Hikari

*We'll lie about the Transfer Right's
ability so she'll look on as they fight.*

[06:47] Hirayama

Fine, take that!

[06:49] Fukami

Transfer!

[06:52] Hikari

*We've confirmed that the Evasion Right
can't stop the Transfer Right.*

[06:56] Hikari

*So if we can blindside her,
that should finish the job.*

[06:59] Eren

Hang on, Hikari.

[07:01] Eren

Are you saying that...

[07:03] Eren

Fukami killing Rika was part
of your plan all along?

[07:08] Hikari

We needed to do whatever we could
to gain her trust and let her guard down.

[07:13] Hikari

I'm sorry.

[07:15] Hikari

But it helped to create
an opening to the Queen.

[07:18] Hikari

If we can just time it right, she won't

be able to stop the Transfer Right.

[07:22] Yagihashi

No, I don't think it'll be that easy.

[07:25] Yagihashi

You may be able to kill the Queen.

[07:27] Yagihashi

However... your plan will fail.

[07:37] Hirayama

I expected this to happen anyway.

[07:40] Hirayama

As long as the Queen's dead,
that's all that matters!

[07:43] Fukami

I've finally settled things.

[07:46] Hirayama

Fukami, ready for the final blow?!

[07:49] Fukami

Let's do it!

[07:51] Hirayama

I command Kou Kirishima's heart to...

[07:51] Fukami

Send my injuries to Kou...

[07:54] Hirayama

Immobilize!

[07:54] Fukami

Transfer!

[07:56] Kou

It's no use.

[07:57] Kou

We've prepared in case things came to this.

[08:03] Kou

Prime Right of Resurrection.

[08:16] Kisaragi

How careless of me...

I didn't see that coming.

[08:18] Kou

Your clothing...

[08:20] Kou

Allow me to change it back
with the Recurrence Right.

[08:23] Hirayama

That can't be...

[08:27] Hirayama

So that's how!

[08:29] Hikari

Fail?! What are you talking about?!

[08:31] Yagihashi

It's very simple.

[08:34] Yagihashi

The Queen doesn't own the powers.

[08:36] Yagihashi

The owner is her deputy officer, Kou.

[08:39] Hirayama

How did I fail to notice...

[08:42] Hirayama

It was you all along... Kou...

[08:44] Fukami

D-Damn it!

[08:50] Yagihashi

The time has come...

[08:52] Yagihashi

It's time to tell you all the truth,
now that the stars have aligned.

[08:57] Yagihashi

Sudo-kun and I are working
together with Iruga-kun.

[09:01] Sudo

We'll explain from the very beginning.

[09:03] Sudo

Stay calm and listen carefully.

[09:06] Yagihashi

The Queen's ultimate goal
is to find Teppei Yoshii

[09:10] Yagihashi

and seize the Obedience Right.

[09:12] Raion

Teppei Yoshii... Isn't he the guy who's...

[09:15] Ryuta

Iruga's best friend and owner
of the Obedience Right.

[09:18] Ryuta

He's the one who died during the test run.

[09:21] Yagihashi

One month ago...

[09:23] Yagihashi

After we declared the end of Tasuketsu,

[09:25] Yagihashi

Ren Iruga returned to the Camp.

[09:29] Yagihashi

There, he happened to see Maria Kisaragi.

[09:32] Yagihashi

This is before she first
appeared as the Queen.

[09:36] Ryuta

Why would she go to the Camp?

[09:38] Raion

And how did she even know
about it in the first place?

[09:41] Yagihashi

Apparently, the Queen was looking over some
documents about the Emperor and Teppei-kun.

[09:47] Nishime

That's how she found out about
Teppei Yoshii's Obedience Right?

[09:51] Kazuhiko

But why was she researching those two?

[09:54] Yagihashi

That's because...

[09:56] Yagihashi

the three of them are blood siblings.

SIGN Tasuketsu: Fate of the Majority

[10:05] Raion

It wasn't just the Emperor and the Queen?

[10:07] Raion

Teppei Yoshii was related too?!

[10:11] Yagihashi

As I explained before,

[10:12] Yagihashi

they're relatives of mine.

[10:15] Yagihashi

Not that we were ever very close.

[10:18] Yagihashi

One day, their parents passed away
in a car accident.

[10:22] Yagihashi

The three of them were each
adopted by a different family.

[10:27] Yagihashi

The eldest daughter, Maria,
by the Kisaragis in Saitama,

[10:30] Yagihashi

the first-born son, Teppei,
by the Yoshiis in Okayama,

[10:33] Yagihashi

and the second-born son, Haruto,
by the Yanagis in Saitama.

[10:37] Yagihashi

We were such distant relatives,
all the arrangements had been made

[10:40] Yagihashi

by the time we found out what happened.

[10:43] Gobo

No wonder they all have
different last names.

[10:47] Yagihashi

Maria Kisaragi always had
a strong love for her family,

[10:51] Yagihashi

but I imagine it's only grown stronger
with the death of her parents

[10:54] Yagihashi

and being separated from her siblings.

[10:57] Yagihashi

You see, she wants them all back.

[11:00] Yagihashi

Her family... and everything she loves.

[11:04] Raion

*That explains the Queen's full trust
in the Negotiation Right.*

[11:08] Raion

*As long as the Emperor says so,
she believes it's foolproof.*

[11:12] Raion

*She won't second guess the Emperor
because she loves him as her little brother.*

[11:17] Raion

*Just like Kazuki always
believed in me, no matter what...*

[11:21] Raion

*That doesn't make any of what
they did okay. But still...*

[11:27] Omi

That Tasuketsu the other day...

[11:29] Sign

You're a male with the blood type RH-O

[11:29] Sign

who has lived in Niimi City, Okayama Prefecture.

[11:30] Omi

The male with the blood type RH-O
who lived in Niimi, Okayama...

[11:35] Nishime

It was about Teppei Yoshii.

[11:38] Raion

Hang on, that question was meant
to keep Teppei alive, which means...

[11:45] Yagihashi

The Queen doesn't know that he's dead.

[11:49] Yagihashi

And as one of the casualties
from the test run,

[11:52] Yagihashi

Teppey Yoshii's body should be
a part of the tower.

[11:54] Gobo

What?! Is that how that tower
was made, for real?!

[11:59] Yagihashi

If the Queen's side were ever
to figure that out,

[12:01] Yagihashi

naturally, she'll turn the tower back
into a pile of bodies and revive him.

[12:07] Raion

*The Resurrection Right was for
in case Teppei had died?*

[12:11] Yagihashi

Her vision is to revive and reunite with her
siblings in a church with the priest's blessing.

[12:16] Yagihashi

That's why she selected their base as
that church, together with Seraphiel.

[12:20] Eren

Blessing? What does that
have to do with anything?

[12:23] Yagihashi

It means everything to her.

[12:24] Yagihashi

She's reuniting with her siblings, after all.

[12:27] Yagihashi

Everything clicked when I learned
that Seraphiel is a real priest.

[12:32] Ryuta

So how do you know Kou owns the powers?

[12:34] Sudo

There's no definitive proof.

[12:36] Sudo

But based on the information we've
gathered, it's the only viable option.

[12:41] Sudo

We assumed so by the time
we helped Knight escape,

[12:44] Sudo

which is why we separated Kou from the Queen.

[12:47] Sudo

As a result, the Queen couldn't stop

so much as the Suspension Right.

[12:52] Sudo

Of her first servants, the only one
who's survived this entire time

[12:55] Sudo

is Kou of the Three Powers.

[12:58] Sudo

It's not the Queen who holds the powers
with Kou being the brains.

[13:01] Sudo

Rather, it's most likely the opposite.

[13:05] Yagihashi

Besides, the main culprit and
fundamental source is the itako

[13:09] Yagihashi

who brought the Rights into this world.

SIGN Saneatsu Narita's Medical Records

[13:13] Yagihashi

The Camp already existed

[13:14] Sign

One Kidney Lost in Accident

[13:14] Yagihashi

when Narita-kun was handed
the Parental Authority eleven years ago.

[13:19] Yagihashi

At the time, Maria Kisaragi was just thirteen.

[13:22] Yagihashi

The Emperor was only a baby.

[13:24] Yagihashi

Not to mention, their parents were
healthy and she lived a normal life.

[13:28] Yagihashi

In other words, it makes no sense
for her to be the itako.

[13:31] Raion

The itako is Kou of the Three Powers!

[13:34] Raion

So what are we supposed to do now?

[13:37] Yagihashi

Don't you see? We have
two ultimate trump cards.

[13:41] Nishime

Trump cards?

[13:43] Yagihashi

The first is Ren Iruga.

[13:47] Yagihashi

He'll inform the Queen of Teppei Yoshii's

death and lead her to the final stage.

[13:52] Yagihashi

That's the "ignition."

[13:54] Yagihashi

Since we've already gathered all the facts,

[13:56] Yagihashi

we can predict the Queen's moves
and strategize for battle.

[14:00] Ryuta

What's the second one?

[14:02] Yagihashi

I suspect you already know.

[14:04] Yagihashi

Now allow me to share the details of our plan.

[14:12] Yagihashi

Remember your roles as I just explained.

[14:15] Sudo

Ignition is set for tomorrow at 21:00.

[14:18] Yagihashi

I'll be off now,

[14:19] Yagihashi

to start "prepping."

[14:26] Ryuta

We've connected all the dots.

[14:29] Ryuta

*Iruga and Teppei both escaped during
the Camp's major breach three years ago.*

[14:35] Ryuta

*Teppei ran to Kanagawa in search
of independence, and Iruga eventually*

[14:38] Ryuta

*entered our school after being taken
in by Gunjosora Orphanage in Tokyo.*

[14:43] Ryuta

*That's where he met Yagihashi, who
he'd heard about from Teppei.*

[14:47] Ryuta

And...

[14:48] (Flashback) Yagihashi

Iruga-kun had stolen one
envelope from the Camp.

[14:52] (Flashback) Yagihashi

He gave it to me knowing I was
Teppei-kun's cousin, just in case.

[14:57] (Flashback) Kazuhiko

What?! So you were working
with Iruga before Tasuketsu?

[15:01] (Flashback) Yagihashi

No, that wasn't until after
we defeated the Emperor.

[15:05] (Flashback) Yagihashi

When I heard about the Emperor
from Mido, I thought of Haruto-kun.

[15:11] (Flashback) Yagihashi

Given my knowledge that Teppei-kun
and Haruto-kun were siblings,

[15:15] (Flashback) Yagihashi

I figured Iruga-kun would eventually
visit the Emperor's tower.

[15:19] (Flashback) Raion

To see the remains
of Teppei's little brother...

[15:23] (Flashback) Yagihashi

That's where I spoke with Iruga-kun
and learned of Maria Kisaragi's actions.

[15:27] (Flashback) Yagihashi

That led me to form this final plan:
for the Queen to revive Teppei-kun.

[15:32] (Flashback) Yagihashi

Hence the ignition.

[15:34] (Flashback) Raion

What?! But...

[15:36] (Flashback) Ryuta

Isn't it risky to let them
resurrect him on the spot?

[15:38] (Flashback) Yagihashi

Like I mentioned,

[15:40] (Flashback) Yagihashi

she's the type of person to go out of
her way to select a church as her base.

[15:43] (Flashback) Yagihashi

She even has her priest
friend accompany her.

[15:46] (Flashback) Yagihashi

Her attachment to family and
the church are very much real.

[15:51] (Flashback) Raion

You mean she'll take him back
to the church to revive him?

[15:56] (Flashback) Yagihashi

As far as I know, that would be her instinct.

[15:59] (Flashback) Yagihashi

That's why this plan will...

[16:05] Kisaragi

Iruga, what did you just say?!

[16:07] Iruga

Hmm? Honestly, I'm a bit surprised to see you so surprised!

[16:12] Iruga

To repeat what I said...

[16:14] Iruga

Could the person you're searching for be Teppei Yoshii by any chance?

[16:19] Kisaragi

How do you know Teppei?

[16:22] Iruga

Well you see, Teppei-chan was my best friend back at the Camp.

[16:27] Kisaragi

Best friend?

[16:30] Sign

You're a male with the blood type RH-O

[16:30] Sign

who has lived in Niimi City, Okayama Prefecture.

[16:30] Iruga

That question from the other day fit his description and...

[16:34] Iruga

The Emperor looks a bit like Teppei-chan, too.

[16:38] Kisaragi

Then what was his personality like?

[16:41] Iruga

He has a strong sense of justice, he's honest,

[16:44] Iruga

but also kinda ditsy and a bit nosy!

[16:46] Kisaragi

You really do know him...

[16:49] Iruga

Not only that,

[16:50] Iruga

I know where Teppei-chan is.

[16:54] Kisaragi

I-Is that true, Iruga?!

[16:56] Iruga

Of course it is. I would never lie to my best friend's siblings!

[17:00] Kisaragi

Tell me! Where is he?!

[17:02] Iruga

That's for you to find out tomorrow

night, when Raion-kun comes.

[17:07] Iruga

Seeing as he's the Emperor's
best friend and all.

[17:09] Iruga

Wouldn't you wanna share
that precious moment?

[17:12] Emperor

Yeah! I wanna wait to find out with Raion!

[17:15] Iruga

I'm best friends with Teppei-chan, who's
siblings with the Queen and Emperor.

[17:20] Iruga

And somehow, we were all
able to meet each other!

[17:23] Iruga

It's gotta be either fate or a miracle!

[17:26] Iruga

We even have this church
as the perfect venue!

[17:29] Iruga

I bet Teppei-chan will be
glad to reunite here!

[17:33] Kisaragi

You're right. We will reunite,

[17:37] Kisaragi

here in this church, with His blessing!

[17:42] Raion

A blue sky... white clouds...

[17:46] Knight

Boo!

[17:49] Raion

Jeez Knight, don't scare me like that.

[17:52] Knight

I scared Raion!

[17:58] Raion

He has zero sense of urgency.

[18:01] Yagihashi

This is our only chance to relax.

[18:09] Raion

To be honest, I didn't trust you... Sorry.

[18:13] Yagihashi

It can't be helped.

[18:14] Yagihashi

I don't deny that I was being suspicious.

[18:17] Yagihashi

And I didn't want any information getting out.

[18:19] Raion

You're a difficult dude to deal with.

[18:23] Yagihashi

Why do you think the Queen went to the Camp in the first place?

[18:30] Yagihashi

Everything began with the itako sealing the Rights into envelopes.

[18:35] Yagihashi

That itako being Kou Kirishima. I suspect he was a key person in the Camp's establishment.

[18:41] Raion

The chief culprit...

[18:44] Yagihashi

The Queen visited the Camp because she was tipped off by Kou.

[18:50] Yagihashi

That's the most reasonable explanation.

[18:52] Raion

The Emperor didn't seem to know about Kou.

[18:55] Raion

I bet the Queen couldn't bring herself to admit

[18:59] Raion

she worked with one of the Camp's founders.

[19:03] Raion

The ignition is happening tonight, right?

[19:06] Yagihashi

That's right, and that's the sign to commence our final plan.

[19:10] Raion

Which is a ridiculous plan, by the way. You guys are crazy.

[19:14] Yagihashi

You think so? I think it's appropriate.

[19:17] Raion

It's crazy, but awesome.

[19:19] Raion

So I'll risk my life for it!

[19:21] Yagihashi

You and Gobo-kun are our key players.

[19:24] Yagihashi

We're counting on you.

[19:26] Raion

Yeah, let's make it happen!

[19:30] Seraphiel

The Emperor is playing with Kai.

[19:33] Kou

I'll engage my Prime Right of Isolation.

[19:37] Kou

I've isolated this room
from the outside world.

[19:40] Kou

This blocks any exchanges between the two.

[19:43] Seraphiel

Is this how you defended against Hirayama-kun
and Fukami-kun's attacks yesterday?

[19:49] Seraphiel

Kisaragi-san, you died, right?

[19:51] Seraphiel

What did it feel like?

[19:53] Kisaragi

I wish you wouldn't ask me
such a vulgar question.

[19:56] Kou

I apologize for yesterday.

[19:58] Kou

My late response caused you pain.

[20:03] Kisaragi

Please, that was nothing.

[20:04] Kisaragi

We're indebted to your powers anyways.

[20:07] Seraphiel

But regardless, who knew...

[20:10] Seraphiel

The Queen as the brains with no powers
and Kou-kun as the true ruler.

[20:17] Seraphiel

This set up worked surprisingly well!

[20:20] Kisaragi

What's the status of
Hirayama and Fukami's Rights?

[20:23] Kou

Still no good.

[20:24] Kou

All released Rights are supposed
to be returned, but...

[20:28] Kisaragi

But they didn't come back.

[20:30] Kisaragi

It has to be the Immobilization Right.

[20:32] Kisaragi

It's still in place even after their deaths.

[20:36] Kisaragi

Oh well. The Transfer Right is a big loss,
but we'll have to make do.

[20:40] Seraphiel

Why don't you have Kou-kun gift you
a Prime Right as well, Kisaragi-san?

[20:44] Seraphiel

It's not like it would cost you any sacrifices.

[20:47] Kisaragi

I'm fine. I don't like
doing things I'm not used to.

[20:51] Kisaragi

Besides, everything will be over soon.

[20:55] Kisaragi

After Iruga tells me where Teppei
is tonight, we'll be reunited.

[21:00] Kisaragi

My wish will come true.

[21:02] Seraphiel

Is that so... what a shame.

[21:05] Seraphiel

We can use the Rights however
we wish as long as we have "it,"

[21:09] Seraphiel

Kou-kun's greatest invention of the century:

[21:14] Seraphiel

The ultra space-time construction
interference device.

SIGN Either Fate, or a Miracle

[21:17] Seraphiel

The Mother Light...

Revision #1

Created 2025-06-13 00:49:32 UTC by whimsee

Updated 2025-06-13 00:49:32 UTC by whimsee